



Posudek bakalářské diplomové práce

Autor: Li Wansong
Titul: *Pověřivost související s čísly v japonské kultuře*
Oponent: doc. Mgr. Ivona Barešová, Ph.D.

Hodnotící kritéria:	Známka:
Stanovení cílů práce a jejich dosažení	C
Jak už samotný název práce napovídá, diplomantka si za téma zvolila pověřivost v japonské kultuře související s čísly. Za cíl práce si stanovila: „popsat symboliku spojovanou s vybranými čísly, analyzovat a shrnout důvody, proč mají tato čísla pověřivý význam a prozkoumat, jak se pověřivost Japonců vůči těmto číslům projevuje v jejich životě. I přes určité výhrady (viz níže) se domnívám, že autorka tento cíl naplnila a práce přináší zajímavý vhled do zkoumaného tématu.	
Struktura, metodologie a argumentace	C
Práce je rozdělena do čtyř kapitol. V první kapitole autorka popisuje pověry, které se pojí s vybranými čísly, konkrétně čísla tři, sedm, osm, čtyři a devět, šest a třináct. V úvodu by bylo dobré uvést, zda to jsou všechna čísla, ke kterým se nějaké pověry vážou, nebo proč byla zvolena právě tato konkrétní čísla. Uvedeno je pouze: „Cílem této kapitoly je vybrat některá čísla a vysvětlit, proč je Japonci mají nebo nemají rádi a proč mají pověřivý význam...“ (s. 11). Výklady k jednotlivým číslům obsahují zajímavé kulturní informace, ne všechny však souvisí s pověřivostí, nebo není z pojednání zřejmé, jak s ní souvisí. Například u čísla tři jsou uvedena různá přísloví a dále například informace o tom, že Japonci při výčtu obvykle uvádí reprezentativní předměty do skupin po třech. To jistě svědčí o tom, že číslu tři je v japonské kultuře přikládána důležitost, ovšem není už tak jasné, jak toto souvisí s pověřivostí. Ve druhé kapitole se autorka snaží zjistit, proč Japonci preferují lichá čísla před sudými a kde se tato preference lichých čísel projevuje. V rámci této kapitoly rovněž detailně popisuje	

průzkum, z něhož plyne, že Japonci nemají lichá čísla rádi o nic víc než čísla sudá. Autorka vysvětluje, že průzkum není v mnoha ohledech reprezentativní, přesto jeho popisu věnuje významnou část práce. V těchto i dalších dvou kapitolách autorka předkládá mnoho zajímavých informací týkajících se vnímání čísel v japonské kultuře. Postrádám však určitou syntézu jednotlivých zjištění a vyvození dílčích i obecnějších závěrů. Závěr práce z velké části pouze opakuje, o čem bylo pojednáno v jednotlivých kapitolách, místo aby shrnoval, co bylo zjištěno. Menší výhrady mám rovněž k práci se zdroji. Doslovný překlad není parafráze, ale citace, a je tedy potřeba použít uvozovky (např. na s. 40: „Jedinečný přírodní pohled, který je vytvořen v japonském teplém a vlhkém klimatu a bohatých přírodních podmínkách...“). Z následujícího textu zase není zřejmé, zda informace o básníku Takeuči pochází z Minami (1994), nebo je bez uvedení zdroje: „Moderní básník Kacutaro [sic] Takeuči jednou řekl, že čísla jsou základem všeho života a Japonci milují lichá čísla. Toto tvrzení později vysvětlil sociální psycholog Hiroši Minami tak, že lichá čísla jsou pro Japonce vyjádřením společného emocionálního života celého národa (Minami 1994: 118)“ (s. 26).	
Jazyk, stylistika	D
Práce bohužel obsahuje velké množství jazykových chyb, které do určité míry souvisejí s tím, že autorka není rodilou mluvčí češtiny, ale především s tím, že práce byla zřejmě odevzdána v nefinální podobě. Obsahuje velké množství překlepů a pasáží, které po sobě autorka nestihla přečíst.	
Formální náležitosti, odborná literatura, bibliografický aparát	D
Velmi oceňuji množství zdrojů, se kterými autorka pracovala, včetně zdrojů v japonštině. Ze způsobu odkazování ke zdrojům je však patrné, že práci odevzdala dříve, než stihla odkazy dokončit a sjednotit. Stávající způsob odkazování ke zdrojům je nevyhovující.	
Navrhované celkové hodnocení	D

Témata pro obhajobu, připomínky a doplňující otázky:

Na s. 26 uvádíte: „Moderní básník Kacutaro [sic] Takeuči jednou řekl, že čísla jsou základem všeho života a Japonci milují lichá čísla. Toto tvrzení později vysvětlil sociální psycholog Hiroši Minami tak, že lichá čísla jsou pro Japonce vyjádřením společného emocionálního života celého národa (Minami 1994: 118).“ Vysvětlíte, jak chápete Minamiho výrok.

Na s. 34 uvádíte: „Navíc v datech zveřejněných na webu kromě toho, že víme, že celkový počet respondentů je 5 791, nám není známo, kolik je mezi respondenty mužů a žen a kolik respondentů v jednotlivých věkových skupinách. Tento bod má velký vliv na spolehlivost dat, protože bez znalosti konkrétního počtu lidí nemůžeme určit, zda je velikost vzorku v dané věkové skupině nebo

pro dané pohlaví dostatečná, a zda jsou vyvozené závěry reprezentativní.“ Jak velký vzorek byste považovala za reprezentativní?

Na s. 42 uvádíte: „Omezení ostrovní země vedou Japonce k obhajobě kolektivismu, a aby se jim ve skupině žilo lépe, musí si vážit míru a snažit se vyhýbat konfliktům. Vzhledem k tomu jsou Japonci opatrnější v tom, co říkají a dělají, aby se vyhnuli disharmonii (Ma 2009: 70). Navíc, protože jsou japonské také zdroje omezené, jsou Japonci vysoce závislí na zámořských zdrojích, z tohoto důvodu Japonci mají silný pocit krize. Tento pocit krize a opatrný postoj se odráží i v životě, konkrétně ve víře v čísla (Li 2020: 25).“ Vysvětlete, jak přesně výrok Li chápete.

V Olomouci 7. 6. 2023

I. Barešová